67me ANNEE — N° 1138. *Paraît le Samedi* SAMEDI 16 DECEMBRE 1967.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : *1 F. 30 la ligne.*
Autres annonces : *on traite à forfait.*

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 F. 20.
Abonnement : 1 an : 10 F.
C.C.P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

CONTE DE NOEL

UN REVEILLON A L'ERMITAGE

par Edmond CALVET

à Auguste MOURES

(Suite).

— Bien le bonjour, père Truchet ! répondit l'ermite en se levant. Soyez le bienvenu ! Mais que faisiez-vous si tard dans nos parages sans un fusil en bandoulière ?

A quoi celui-ci répliqua :

— Je traversais un peu tardivement la montagne pour aller faire le réveillon chez mon fils, dans la vallée du Jabron, lorsqu'un violent orage m'a surpris pendant le trajet. Par chance, j'ai entendu l'appel de la campane de Saint Pantoust — et me voilà avec tous mes remerciements les plus vifs à votre très charitable personne, cher frère Léonard.

— ... Sans oublier Saint Pantoust bien entendu, répliqua l'ermite, qui vous a sauvé, par cette nuit de tempête, ainsi que d'ailleurs ces deux Messieurs qui viennent de vous précéder ici.

— Alors mille mercis à Saint Pantoust ainsi qu'à son ermite ! s'écria le nouveau venu.

A ce moment, je me risquai à demander à ce dernier s'il avait emporté une bouteille de vin.

Aussitôt celui-ci, ayant déposé à terre la lourde besace qui lui encombrait l'épaule droite, en retira successivement quatre bouteilles de vin en disant :

— Vous plaisantez, Monsieur, répondit-il. Une seule bouteille de vin n'aurait pas suffit pour le réveillon chez mon fils qui a de la famille. En voici donc quatre que nous viderons à la santé de mon fils qui s'en passera hélàs ! pour une fois. J'espère qu'avec moi vous saurez en apprécier, à leur valeur, les qualités particulières telles que la couleur, la saveur, et surtout le bouquet.

— Bravo et merci ! père Truchet, m'écriai-je d'enthousiasme, car, sans votre vin, notre bon repas de ce soir aurait été, comme dit le proverbe, comparable à une journée sans soleil. Encore une fois, bravo !...

Or nous allions avoir encore une autre surprise — et de taille, celle-là — En effet le père Truchet apprenant qu'après la soupe au lard, nous n'aurions qu'à nous partager un levraut et une perdrix, déclara en faisant la moue :

— Ce n'est pas suffisant pour un réveillon à quatre !... D'ailleurs, j'ai mieux que çà !...

Plongeant alors les deux mains dans une autre poche de la besace, il en retira et exhiba, bras tendus, dans une attitude digne d'un maître-queux, une superbe dinde, déjà parée et lardée dont la vue nous arracha de longs cris de surprise et d'admiration.

En la déposant sur la table devant nos regards ébahis, il annonça :

— Et voici une dinde de choix qui est fort heureuse de répondre à l'appel charitable de la cloche de Saint Pantoust.

— Pour un miracle, c'en est un, et un vrai s'exclama l'ermite dont les yeux s'embuaient de larmes de joie.

Pour notre part, mon jeune compagnon et moi nous croyions rêver de voir se préparer un pareil réveillon qui nous tombait miraculeusement du ciel dans un lieu perdu de la montagne, en pleine nuit d'hiver, au cours d'un orage démentiel.

Aussi bien dans un brusque emballement, je ne pus m'empêcher de déclarer, la main levée comme pour un serment :

— A coup sûr, c'est un miracle !... et pour en perpétuer le souvenir, je promets d'accrocher un bel ex-voto dans la chapelle de Saint Pantoust.

A ce moment précis, un léger roulement de tonnerre se fit entendre comme si notre grand Saint me remerciait par avance, du haut du ciel.

Sans tarder, la dinde fut mise à la broche et placée, suivant les règles, devant le grand feu de bois.

— Chers amis, avoua l'ermite, ma vieille broche a le grave défaut de ne fonctionner qu'à l'aide de la main. Ça devient vite fatiguant et le feu vous rôtit vite la figure. Par bonheur, à nous quatre, il sera facile de nous relayer.

Mettant alors la main à la manette de la broche, il expliquait :

— J'ai toujours entendu dire que réussir un rôti c'est la grande affaire de la cuisine. Regardez bien. L'important c'est de savoir préparer un bon départ. Pour cela, il faut tourner très lentement, s'arrêter parfois quelques secondes, puis repartir avec beaucoup de précaution.

— Frère Léonard, vous me paraissez rudement ferré dans l'art culinaire ! m'écriai-je avec admiration.

— J'ai servi comme apprenti cuisinier dans ma jeunesse, révéla l'ermite. Mon vieux chef ne cessait de répéter : on devient cuisinier, mais on naît rôtisseur.

Toutefois après environ une demi-heure, comme je voyais devenir peu à peu cramoisi son large visage où perlaient de grosses gouttes de sueur, je m'offris volontiers à le remplacer.

Il me fit un geste de dénégation et continua de s'essuyer le visage du revers de sa large manche brune. Mais ce geste sans cesse renouvelé n'empêchait pas la sueur de ruisseler en grosses gouttes tout le long de sa barbe blanche où, sous les effets de la grande chaleur du foyer, elles s'avivaient de reflets étincelants.

Sur mon insistance, il consentit enfin à me céder la place en disant :

— A présent, je vais m'occuper de mettre le couvert.

En continuant de faire tourner la broche, je me disais que le tonnerre avait beau nous menacer de sa grosse voix, il ne saurait empêcher l'heure d'un réveillon, préparé par une suite de circonstances plus heureuses les unes que les autres, de s'approcher à grands pas.

J'en étais là de mes réflexions quand tout d'un coup une tempête se déchaîna avec une telle violence que la campane du clocher fortement secouée fit entendre comme un râle prolongé de sinistre augure.

Un instant, nous jetâmes vers l'ermite des regards témoignant de notre anxiété.

— N'ayez pas peur, chers, amis, nous confia celui-ci d'une voix calme. J'ai connu pire que çà ! Surtout n'oubliez pas que Saint Pantoust veille sur nous !...

Mais comme le vent avec insistance ébranlait la porte et menaçait de la faire sauter, le père Truchet protesta avec hauteur :

— J'ose espérer que St Pantoust ne permettra pas que nous soyons privés d'un magnifique réveillon au moment même de nous mettre à table avec un pareil creux dans notre estomac. S'il nous jouait ce vilain tour, je ne manquerai pas de le bouder en son paradis pendant le restant de l'éternité.

Rouge de colère, il s'arrêta soudain de parler avec l'air de méditer sur l'importance et la gravité de sa menace, mais il reprit aussitôt avec un air indigné :

— Et vous savez, le restant de l'éternité, ce n'est pas qu'un jour !...

Cette vérité de Lapalisse provoqua une hilarité générale qui se termina par des acclamations quand la voix de l'ermite annonça :

— A table chers amis. La soupe est trempée.

Inutile de dire que nous nous empressâmes de répondre à cette pressante invitation et qu'avec un estomac creusé par les fatigues et les émotions d'une pareille journée, nous eûmes tôt fait de vider nos écuelles de cette grosse soupe paysanne où le pain bis amolli mêlait la saveur du pur froment à celle des légumes assaisonnés de lard salé.

Après avoir englouti sa dernière cuillerée, le vieux Truchet tint à faire part de sa satisfaction personnelle :

— S'il doit m'arriver malheur au cours de cette nuit de tempête, au moins j'aurai le plaisir d'avoir ça dans l'estomac.

Alors, le visage tout à fait épanoui, il fit sauter le bouchon d'une bouteille et versa à la ronde dans les verres un gros vin rouge dont la dégustation fit briller tous les regards, y compris ceux de l'ermite qui ordonna :

— Levons tous nos verres en l'honneur de Saint Pantoust qui nous a permis de commencer si heureusement notre réveillon...

— Avec l'espoir de le mener à bonne fin, ajouta le père Truchet.

— Bravo ! cria la tablée en claquant des mains.

Et la première bouteille fut vidée.

Mais la joie des convives ne devait plus connaître de bornes. Elle allait confiner presque au délire quand le frère Léonard vint déposer sur la table rustique le plat de résistance, sous la forme d'une dinde rôtie à souhait et dorée à point dont l'aspect somptueux provoqua des cris d'admiration qui n'en finissaient pas.

Aussi habile découpeur que fin rôtisseur, l'ermite distribua au hasard dans les écuelles de grosses portions de dinde, encore toutes fumantes et dégageant le grisant arome des truffes de Baudument lequel flattait singulièrement l'odorat.

(A suivre).

Edmond CALVET.

LA MAISON DU CADEAU
13, rue de Provence — SISTERON — Tél. 95
INFORME SON AIMABLE CLIENTELE QUE SON MAGASIN SERA OUVERT DIMANCHE 17 — 24 et 31 DECEMBRE.

TRANSPORTS — DEMENAGEMENTS PAR FOURGON AMENAGE
TOUS PETITS TRANSPORTS — TOUTES DIRECTIONS
***
Guy CHIRONNIER
Villa L'Oustallet — PEYRUIS - 04

Cadavres en boite

De retour dans sa propriété, notre compatriote, M. Oscar Abbé, l'entomologiste bien connu, classait, l'autre nuit, ses précieuses et délicates collections lorsqu'il fut victime d'un malencontreux court-circuit. Avec un parfait sang-froid et sans risquer le moindre geste inconsidéré, le savant poursuivit son minutieux travail à la lumière de sa lampe Wonder, équipée d'une pile Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

LES MEUBLES
BOUISSON
vous invitent à visiter leur
EXPOSITION DE MEUBLES
Style
Contemporain
Moderne

3me ETAGE
Petits meubles rustiques et de style : secrétaires, bibus, commodes, chiffonniers, vitrines, lampadaires.

2me ETAGE
Fauteuils, banquettes-lits
Armoires-secrétaires
Salles de séjour
Vestiaires
Meubles-lits - Cosys

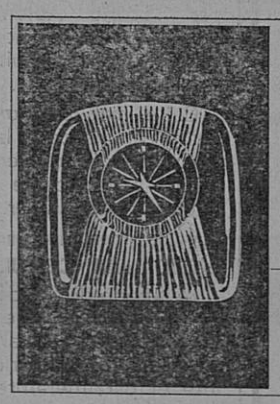
1er ETAGE
Chambres à coucher modernes, rustiques et de style.
Salles-à-manger rustiques et de style
Canapés-lits et salons modernes et de style
Commodes modernes
Tables roulantes

REZ-DE-CHAUSSEE
Chambres à coucher
Salles à manger modernes et de tous styles
Canapés-lits et salons modernes et de tous styles
Livings : teck, régency
Armoires de rangement
« Toute la cuisine » : buffets, loges-tout, ensembles par éléments, tables, chaises, tabourets, escabeaux...
Meubles de Salle de bain

1er SOUS-SOL
Armoires-penderie
Mobilier de bureau
Petits meubles divers : commodes, chiffonniers, bureaux pour enfants, tables de chevet, tables à écrire, etc...
Lits et têtes de lit
Armoires métalliques de ménage

2me SOUS-SOL
Toute la literie :
— Sommiers tapissiers **Epéda**
— Matelas-à-ressorts **Epéda**
— Matelas mousse de latex **Epéda - Dunlopillo**
— Sommiers-tendeurs
Lits « Gigogne »
Lits métalliques
Chaises « bois vernis »
Chaises « paillées »

Etablissements Jean FAURE
11, Rue des Arcades — SISTERON
APPAREILS MENAGERS — VAISSELLE — CADEAUX — SOUVENIRS
Une occasion unique pour les Fêtes de fin d'Année
JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK
Grande Vente de Liquidation
POUR CHANGEMENT DE COMMERCE
Remise de 30 %
SUR TOUS NOS PRIX AFFICHES DE VAISSELLE, CADEAUX, MACHINES DIVERSES, APPAREILS DE CHAUFFAGE, ETC..., ETC...
Tout doit partir
Exemple :
Un SERVICE de VAISSELLE 44 Pièces de 90,00 F. EST VENDU 63.00 F.
UN APPAREIL DE CHAUFFAGE à MAZOUT de 600,00 F. EST VENDU 420,00 F.
Un REFRIGERATEUR de 180 Litres de 700,00 F. EST VENDU 490,00 F.
PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE, CAR LA CLIENTELE NE POURRA ETRE SERVIE QUE JUSQU'A LIQUIDATION DU STOCK


Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON - 04 — Tél. 362
Du 15 Décembre au 15 Janvier
Remise 10 % sur Cuisinières et Calorifères Mazout, Réfrigérateurs, Magnétophones
Prêts Allocations Familiales — Crédit — Facilités

© VILLE DE SISTERON

Les Sports du Dimanche

Avec la chute de neige, les terrains de sport de la région ont été abandonnés pour cause impraticable, et aussi... par abandon de l'arbitre. Le stade de Beaulieu n'a pas été épargné, ce qui a obligé les nombreuses équipes de notre cité à être au repos.

Cependant, en certains endroits, la neige n'est pas tombée. L'U.S.S., en déplacement à Gréoux, a joué en championnat troisième division, contre l'équipe de la localité, et a subi une défaite par 4 buts à 0. Les locaux, plus athlétiques, ont su imposer la loi chez eux.

***

SKI

Le Ski-Club Sisteronnais fait sa sortie demain dimanche sur les pentes de Sainte-Anne-La-Condamine.

Le départ a lieu comme d'habitude du Bar de l'Etoile, vers 7 heures.

***

PING-PONG

Ce sport qui reste un peu dans l'ombre ne mérite pas moins, qu'à la suite des championnats départementaux individuels trois joueurs locaux viennent de se qualifier pour disputer les championnats régionaux : Badet, en troisième série, Ménardo en quatrième série et Sabinen, non classé. Ces rencontres se disputeront en Avignon courant janvier.

***

En excellence, en déplacement à Marseille, le P.P.C.S. est battu 7 à 2 et 6 à 3 par le Gazelec et A.N.D.O.N. Badet, Ménardo et Sabinen ont joué dans cet après-midi, 6 rencontres chacun, ce qui a été particulièrement difficile. Mais nos joueurs ont su montrer une grande volonté.

BALS DE NOEL

Pour les fêtes de Noël, le Comité de Gestion de l'Alcazar a dressé un programme de soirées dansantes qui a trouvé auprès de la jeunesse et d'un nombreux public, une juste joie.

En effet, Marc Viette et son orchestre de 10 musiciens ont l'honneur de présenter la soirée première, et cela avec une ambiance excellente, dans le bal qui sera donné le dimanche 24 décembre, à partir de 21 heures.

Puis, la soirée du jour de Noël, le 25 décembre, l'Ensemble de Jean Rinaudo viendra donner le mouvement de fin d'année dans des danses les plus riches et les plus modernes à tout un public, jeunes et vieux, avide de distractions.

Le 24 et le 25, soyez présents !...

Votre Beauté

Madame ILLY

55, rue Droite — SISTERON

Téléphone 4

))((

.Produits de Beauté

Elisabeth Arden

Lancaster

Isabelle Lancray

J. Foth

etc...

Soins Esthétiques

Manucure

CHEZ LES TRAVAILLEURS MUTUALISTES

La Mutuelle Générale des Travailleurs des Hautes et Basses-Alpes a tenu sa première Assemblée générale à Sisteron, dans la grande salle de la mairie, sous la présidence d'honneur de M. Elie Fauque, maire et conseiller général.

Cette réunion a permis de faire une séance de bon travail, et de faire connaître les buts de cette association et de donner toujours plus de force « au droit à la santé », risque chirurgical, hospitalisation, les soins et la réinsertion dans la vie sociale.

Après une très large discussion, l'élection du bureau a lieu, à savoir :

M. Georges Feid (Sisteron), président ; M. Ardouin Christian (Gap), premier vice-président, M. Jean-Pierre Martin (Sisteron) deuxième vice-président; M. Jean Julien (Sisteron), secrétaire; M. Marius Bonnet (Ste-Tulle), secrétaire-adjoint; M. Robert Javel (Sisteron), trésorier; M. Robert Borel (Sisteron), trésorier-adjoint.

Mlle Paulette Pujol, MM. Gabriel Mut et Gaëtan Pizzella, sont chargés de la commission de contrôle aux finances.

AU ROTARY-CLUB

Le douzième anniversaire du Rotary-Club de Sisteron a été fêté, samedi dernier, dans les salons du Grand-Hôtel du Cours, par les membres Rotariens, leurs amis et invités, sous la présidence de M. Thiry, Préfet des Basses-Alpes.

A la fin du repas finement préparé, des discours, des allocutions, des causeries, les souhaits de bienvenue, marquant la cordiale sympathie et la précieuse amitié, saluent les Rotariens des Clubs voisins : Digne, Gap, Manosque, Barcelonnette, et les représentants du Lions-Club.

Ce joyeux anniversaire amène les gracieuses danses aux sons doux et vifs de l'Ensemble Dino Negro jusque tard dans la nuit.

Charmante soirée que cette commémoration célébrée par les nombreuses personnalités du monde de la science, de l'art, du commerce et de l'industrie, et agrémentée par les dames en de fort belles toilettes.

Un anniversaire réussi.

DECORATIONS

Nous nous faisons l'agréable devoir d'adresser nos félicitations les plus vives en même temps que les plus sincères à Mme Saury, ex-directrice du Lycée Paul Arène, laquelle vient d'être nommée Chevalier dans l'Ordre National du Mérite, après 35 années de services au ministère de l'Education Nationale.

Mme Saury a su, pendant de nombreuses année d'enseignement, se faire estimer à sa juste valeur par ses qualités pédagogiques et assurer l'entrée dans les grandes écoles à plusieurs générations d'élèves.

***

Egalement, est fait Chevalier dans l'Ordre National du Mérite, Mlle Alexandrine Point, maire des Omergues. Cette distinction méritée fait honneur au conseil municipal des Omergues et à la population.

Nous adressons à Mlle Point nos vives félicitations.

OBJETS TROUVES

Trousseau de clets, lunettes, sac à main.

INTERVENTION de M. Marcel MASSOT, Député des Basses-Alpes, en faveur des Arboriculteurs victimes du gel.

Nous avons déjà eu l'honneur de vous indiquer que M. Marcel Massot, Député des Basses-Alpes, avait posé par la voie du « Journal Officiel », une question écrite à M. le Ministre de l'Agriculture, dans laquelle il lui rappelait :

« Que les arboriculteurs des régions du Sud-Est et particulièrement du département des Basses-Alpes, ont été victimes du gel et ont vu leurs récoltes anéanties ».

Il demandait à M. le Ministre :

« Quelles indemnisations et quels avantages compensateurs peuvent espérer ces arboriculteurs, dont la situation est souvent dramatique ».

Réponse de M. le Ministre de l'Agriculture.

M. Edgar Faure, Ministre de l'Agriculture, vient de répondre, toujours par la voie du « Journal Officiel », à M. Marcel Massot, en ces termes :

« En réponse à l'honorable parlementaire, il lui est indiqué que les dommages afférents aux dégâts causés par les gelées dans la région du Sud-Est pourront donner lieu à un certain nombre de mesures financières en faveur des exploitants sinistrés.

1 — Dans l'hypothèse où le caractère de calamité agricole, au sens de la loi n°. 64-706 du 10 juillet 1964, serait officiellement reconnu aux gelées en question : l'attribution sur les ressources du fonds national de garantie des calamités agricoles, d'une indemnité dont le taux devrait être déterminé par arrêté des Ministres de l'Agriculture, de l'Economie et des Finances et de l'Intérieur, sur proposition de la commission nationale des calamités agricoles, instituée par l'article 13 de la loi précitée du 10 juillet 1964. Il est à noter, toutefois, que ces indemnités ne seraient accordées que pour des dommages correspondant à un certain pourcentage de perte, dont le taux devrait être déterminé par arrêté pris dans les mêmes conditions ».

2 — Dans l'hypothèse où un arrêté préfectoral, pris dans les conditions prévues par l'article 675 du code rural, déclarerait certaines zones du département sinistrées par ces gelées : octroi de prêts du crédit agricole, à moyen terme et à taux d'intérêt réduit, aux agriculteurs sinistrés dont les exploitations sont situées dans ces zones ».

3 — Eventuellement, sur décision du directeur départemental des impôts : dégrèvements et remises gracieuses d'impôts sur demandes individuelles et dans certains cas, collectives (art. 1420 et 1421 du code général des impôts) ».

LA GAULE SISTERONNAISE

Malgré la neige, la glace et la température (— 17°) la Gaule Sisteronnaise a terminé ses alevinages d'automne, lundi 11.

Dans des conditions souvent dangereuses et avec le froid qui mordait les doigts, les oreilles, le nez... ces courageux et mordus de la truite ont mis en eau 4.000 truites fario de 16 à 18 centimètres.

Ces opérations ont été effectuées par MM. Corréard, Pellissier, Meynier, Audibert M. et par les gardes fédéraux Boy, Brun, Roverra.

ECURIE ALPES-DURANCE

Nous rappelons que c'est ce soir samedi 16 décembre, dans les salons du Moulin du Jabron, aux Bons-Enfants, que l'Ensemble Dino Negro animera la soirée dansante organisée par l'Ecurie Automobile « Alpes-Durance », société nouvellement créée et qui déjà a produit dans notre cité une grande activité.

Cette manifestation va donc connaître l'ambiance et la gaîté des grandes soirées de ce genre, et une nombreuse assistance se fera le plaisir et le devoir d'y assister.

RADIO FRANCE-CULTURE

Le vendredi 29 décembre courant, à la radio, dans le programme de France-Culture, à partir de 18 h. 40, Gérard Arseguel parlera sur la littérature et paralittérature.

Gérard Arseguel est actuellement professeur de lettres au Lycée Paul Arène. Les grands élèves du Lycée et les auditeurs locaux se feront un plaisir d'écouter cette causerie faite sur un sujet d'une actualité bien admise

CAFE DE LA TERRASSE

Ce soir :

Samedi 16 Décembre à 21 h.

GRAND CONCOURS DE BELOTE

Nombreux Lots

SENSATIONNEL !

AUX MEUBLES BOUISSON

CHAMBRES A COUCHER — 4 Pièces — Verni Polyester — PRIX : 850 F.

SALLES DE SEJOUR — 9 Pièces — Stratifiées — PRIX : 1.180 F.

CUISINES — 6 Pièces — Buffets de Rangement - Tables 4 Sièges « Formica » — PRIX : 550 F.

SALONS MODERNES — 4 Pièces — avec Canapé-Lit — PRIX : 1.050 F.

SALONS DE STYLE — recouvert tissu « Luxe » — 4 Pièces — avec Canapé-Lit 140 — Depuis : 1.440 F.

Crédit sans frais - Garantie totale

TOUS NOS SERVICES A VOTRE SERVICE

SISTERON - SAINT-AUBAN

Hôtel - Restaurant - Bar

" Les Chênes "

Route de Gap — Nationale 85

04 - SISTERON

Sa Cuisine

Ses Spécialités

Pension

Salle pour Banquets

Grand Parking

Ouvert toute l'année

POUR TOUS TRAVAUX PEINTURE

Intérieur — Extérieur

Papier Peint

BONNET René

Peintre

14, Route de Noyers, 14

SISTERON

VENTE EN MAGASIN de toute peinture, tapisserie, fournitures pour l'amateur.

AGIM

R. DE LAMARE

« Le Belvédère »

04 - CHATEAU-ARNOUX

Tél. 173

Toutes Transactions Immobilières

Installation Electrique

Force et Lumière

Industrielle et Domestique

Henri PESCE

65, rue Droite, 65

04 — SISTERON

Devis gratuit sur demande

Pour toutes vos assurances

Pour vos transactions

Non pas une seule adresse

Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »

15, rue de Provence, 15

Tél. 4.43 — SISTERON

Assurances " L'UNION "

Agence Générale

Incendie - Accidents - Maladie

Risques divers - Vie - Retraite

Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales

Fonds de Commerce - Propriétés

Immeubles - Villas - Terrains

Appartements

CAMAU

DIGNE SISTERON SAINT-AUBAN

OPTICIEN DIPLOME

GERANTE DIPLOMEE

12, Avenue des Arcades, 12

LAZZAROTTO Pierre-Giosué

Artisan-Maçon

La Baume — SISTERON

Plâtres - Carrelages

Tous Travaux de Maçonnerie

DE DIETRICH

cuisine chauffage

revendeur agréé :

QUINCAILLERIE TURCAN

M. ROVELLO

Avenue Paul Arène

SISTERON — Tél. 56

TOUT POUR LA PECHE ET LA CHASSE

Electricité générale - Lustrerie

Appareils ménagers

Platerie Inox

Coutellerie — Camping

Grand choix d'articles, Cadeaux

Georges PELLISSIER

Avenue P. Arène — SISTERON

De grandes marques...

Des renseignements précis...

Des conseils judicieux...

A votre Service

Madame BOUTIN

Successeur :

LA MAISON DU CADEAU

13, Rue de Provence, 13

SISTERON —— Tél. 95

SPECIALISTE DU CADEAU DE GOUT A TOUS PRIX

LISTES DE MARIAGES

CADEAUX DE NAISSANCE

CADEAUX DE SOIREE

Agence « L'ABEILLE »

FONDÉE EN 1930

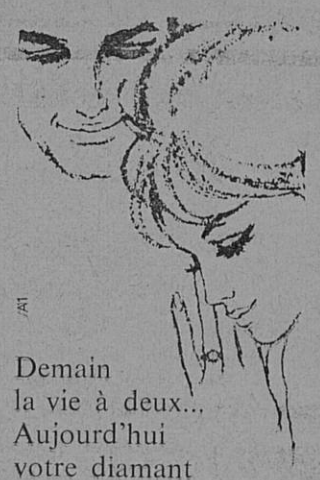
Assurances de toute nature

Crédits Auto

Alphonse ALIBERT

ASSUREUR - CONSEIL

11, RUE DE PROVENCE Tél. 80



Demain la vie à deux... Aujourd'hui votre diamant de fiançailles

Nous vous invitons à venir examiner l'importante sélection de diamants de fiançailles que nous avons préparée pour vous.

Un diamant est éternel

G. ARNAUD

BIJOUTIER - JOAILLIER

Rue Droite — SISTERON

—— Tél. 3.76 ——

POUR TOUS TRAVAUX DE MAÇONNERIE

André IMBERT

Artisan-Maçon

H. L. M. Le Gand

04 - SISTERON

Chasse

Armes et munitions

Coutellerie

Hameçons

Et matériel de pêche

Toujours

En confiance

chez LOUIS

« les arcades »

Ancienne Maison SILVY

Pêche

© VILLE DE SISTERON

Agence de Haute-Provence
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE — MATERIELS
Jean-Charles RICHAUD
Villa « BAGATELLE » — Avenue Jean-Jaurès
SISTERON — Tél. 2.25
— TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES —

Tapisom - Tapiflex - Somiline - Somvyl
Chez BONNET René
14, Route de Noyers — SISTERON
ENTREPRENEUR AGREE
TOUS REVETEMENTS PLASTIQUES POUR SOLS ET MURS
BALATUM — FEUTRE ENDUIT — ROULEAUX — DALLES — MOQUETTE
TISSUS D'AMEUBLEMENT — STORES VENITIENS
VENTE — POSE — DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE
TOUTES LES FABRICATIONS GERFLEX

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS
R. RETTUGA, successeur
5, rue Mercerie — Tél. 43
CHARBONS TOUTES PROVENANCES — CHARBON DE FORGE
CHARBON DE BOIS — BOIS ALLUMAGE — BOIS CHAUFFAGE
NE SALISSEZ PLUS LA MAISON — RENTREZ VOTRE CHARBON
EN SACS PAPIER DE 12 Kilogs 500 OU 7 Kilogs 500

Claude ANDRÉ
« FINANCIER - ASSUREUR - CONSEIL »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
ET
« LA NORDSTERN »
DECES — VIE — MALADIE — RETRAITE — INCENDIE
AUTOMOBILE — DIVERS — PLACEMENTS FINANCIERS
CREDITS
REÇOIT LE MATIN ET SUR RENDEZ-VOUS — TELEPHONE 214
BLOC A 2 — AVENUE PAUL ARENE — SISTERON - 04

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION — DEPANNAGE
TOLERIE — PEINTURE
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN
Tél. 22

Faites vos achats
chez MAMAN-BÉBÉ
4, rue Mercerie — SISTERON
ET DEMANDEZ VOTRE « CARTE DE FIDELITE »
QUI VOUS SERA REMISE
REMISE 5 o/o
POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS
CETTE CARTE DONNE DROIT A LA REMISE DE 5 %
DANS LES 200 MAGASINS « MAMAN - BEBE »

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...
De Marta
53, rue Droite — SISTERON

CINE-CLUB AMATEURS DE SISTERON

C'est mardi 19 décembre courant, dans la salle des Variétés, que le Ciné-Club Amateurs de notre cité donne sa soirée cinématographique avec un programme, à savoir :

« Sisteron 1967 »

« Le Retour de Krado »

deux films tournés et joués dans le cadre local par des artistes amateurs locaux.

Cette soirée doit connaître le grand succès, mardi 19 courant, à 21 heures.

LISTES ELECTORALES

Les habitants de la commune sont prévenus que les tableaux de rectification de la liste des électeurs contenant les additions et retranchements faits à cette liste, sont affichés et déposés au secrétariat de la mairie, et qu'ils seront communiqués dès ce jour et jusqu'au 4 janvier 1968 inclus, à tout requérant qui pourra en prendre connaissance sans déplacement de 8 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures.

Pendant ce délai, tout citoyen omis pourra réclamer son inscription et tout électeur inscrit sur la liste de la commune pourra réclamer l'inscription ou la radiation de tout individu indûment omis ou indûment inscrit.

SERVICE DES EAUX

Conformément au nota du relevé des eaux, remis chaque année aux usagers, lors du passage de l'agent, il est rappelé aux abonnés qu'ils sont responsables des dégâts provoqués par le gel, à leur compteur.

Ils devront prendre les précautions nécessaires à leur protection afin d'éviter tout incident.

BUREAU D'AIDE SOCIALE

Les bénéficiaires des bons mensuels du bureau d'aide sociale sont priés de se présenter au secrétariat de la mairie pour y retirer les bons de Noël.

SUICIDE

Monsieur Marius Grandordy, âgé de 53 ans, travaillant au Bar Domino, avenue de la Libération, s'est tué à son domicile, immeuble Jean des Figues, d'un coup de fusil dans la tête pour une cause que l'enquête établira.

HOTEL DES CHENES
Route de Gap — SISTERON
REVEILLON
DE LA SAINT-SYLVESTRE
(Orchestre)
Consultez nos menus :
30, 40 et 50 Francs
Se faire inscrire

OUVERTURE A ST-AUBAN
D'UN INSTITUT DE BEAUTE
Mme Esculier
Esthéticienne Diplômée
vous accueillera dans un cadre agréable pour tous les soins du visage, du corps, sudation par méthode moderne, épilation des jambes, etc...
SUR RENDEZ-VOUS
LA CASSE ——— Tél. 288

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

LES JOURNEES DU SANG

Les deux journées du sang ont de nouveau fait appel à la bonté des donneurs de sang bénévoles.

Vendredi et samedi, à l'Hôpital, plus de deux cents donneurs se sont présentés.

Une fois encore, merci à tous.

AVIS

aux jeunes gens nés du 1er janvier au 30 avril 1949 et résidant en 7e région militaire

Si vous n'avez pas reçu de convocation au Centre de Sélection de Tarascon, signalez votre adresse au bureau de Recrutement dont vous relevez :

Bureau d'Ajaccio, caserne Abatucci, si vous êtes né et recensé en Corse.

Bureau de Marseille, caserne du Muy, 3e arrondissement, si vous êtes né et recensé dans les autres départements de la Région « Provence-Côte d'Azur-Corse » et tous les départements de la Région « Languedoc-Roussillon ».

En négligeant de le faire, vous rendez moins aisées les formalités que vous aurez à accomplir pour régler ultérieurement toutes les questions vous concernant, relatives au Service National (en particulier Service Militaire) et vous exposez à des ennuis sérieux en matière de dispense éventuelle, sursis d'incorporation, insoumission.

ETAT-CIVIL

du 8 au 14 Décembre 1967.

Naissances — Laurent, Albert, Fernand, fils de André Taxil, maçon aux Omergues — Maurice, fils de Moussa Naïli, maçon à Sisteron — Valérie, Agnès, fille de Max Imbard, chauffeur à Laragne — Laurent, Jean-Luc, fils de Claude Fridmann, ingénieur à Château-Arnoux.

Décès — Emile Simon Bontoux, 91 ans, route de Noyers — Marius Grandordy, 53 ans, allée Bertin.

Petites Annonces

A VENDRE, valables pour tout magasin, état neuf — 4 m 80 x 2 m. 08 — 4 m 80 x 0,50 en hauteur — panneaux de fond, étagères orientables — bons prix — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A VENDRE 2 T. 5 Renault, moteur Frégate, bon état — S'adresser au bureau du journal.

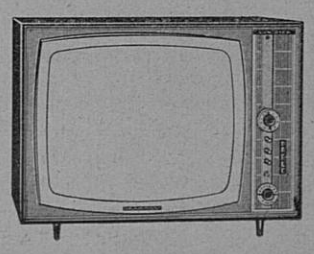
—o—

BOULANGERIE AILHAUD, fermeture annuelle du 18 Décembre au 1er Janvier inclus.

—o—

ON DEMANDE personne sérieuse pour garder un enfant de 1 an, pour la journée — S'adresser à M. Gastinel, Immeuble « Beau-Site », Sisteron.

TELEVISION Grammont
Dépositaire exclusif :
LOUIS DELMAS
« La Maison des Ondes »
21, Rue Droite, 21 —— SISTERON
— Service Après Vente Assuré —



SOMMIERS MATELAS
NEUF REPARATIONS
TISSUS D'AMEUBLEMENT
MATELAS LAINE — MOUSSE — RESSORTS
CHAISES — FAUTEUILS
OREILLERS — TRAVERSINS (PLUMES - MOUSSE)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie ——— SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
TOUTE LA MAROQUINERIE
LUXE ET FANTAISIE
BOX — VEAU VERNIS —
PORC — JOCK —
PARAPLUIES
GANTS E. PERRIN
BIJOUTERIE FANTAISIE
PRODUITS DE SOINS
JEANNE GATINEAU

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
TELEPHONE : 3.77

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence Tél. 4.43
JAME et SIARD
TOUTES TRANSACTIONS
IMMOBILIERES — COMMERCIALES — INDUSTRIELLES
EXPERTISES IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
EN VUE D'ACHAT — VENTE — SUCCESSION — DECLARATION FISCALE
CONTENTIEUX — FISCALITE — TOUS CONSEILS

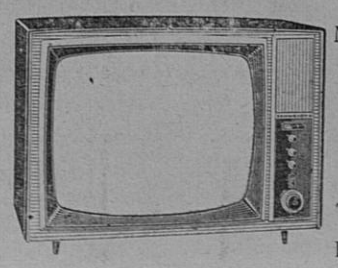
De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec MOVADO
G. ARNAUD
Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres :
MOVADO — LONGINES — YEMA

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

RADIO SCHNEIDER TELEVISION



Modèles 1968 écran de 59 et 65 cm.
15 modèles différents en magasin
Grand Ecran 59 cm.
Téléviseur + Table : 1.295 F.
Ecran géant 65 cm.
Téléviseur, Table, Antenne : 1.890 F.
Reprise anciens Téléviseurs : 500 F.
RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62
Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente
Téléviseurs d'occasion à partir de 300 Francs — Location.

AVIS

Monsieur Robert BARET
1, Avenue Jean-Jaurès, 1
SISTERON
GARAGE PEUGEOT
informe son aimable clientèle que pendant les transformations de son Etablissement, l'atelier mécanique, tôlerie, peinture, la Station-Service et la vente de véhicules neufs et occasion fonctionnent normalement.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 1.97

© VILLE DE SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène — **SISTERON** Allo : 3.36

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES **TELEVISEURS :**
CONTINENTAL EDISON — RADIALVA — GRUNDIG
MACHINES A LAVER : **VEDETTE**

" Garage Moderne "

Route de Marseille — **SISTERON**
TELEPHONE : 317

J. GALLÉGO

REPARATION — DEPANNAGE — TOLERIE — PEINTURE EN CABINE
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

FUEL — GAS-OIL — SHELL

RETTUGA Robert

5, rue Mercerie — **Tél. 43**

SEUL DISTRIBUTEUR POUR LA REGION DE SISTERON
HUILE MOTEUR — PRODUITS D'ENTRETIEN ET DE COMBUSTION
MAZOUT
FUEL EN JERRICANES DE 10 OU 20 LITRES AU BUREAU TOUS LES JOURS
CONSULTEZ NOTRE SERVICE **THERMOSHELL DE PRET**
POUR VOTRE FUTURE INSTALLATION DE CHAUFFAGE CENTRAL

POISSONNERIE DES ARCADES

TEL 273
SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE »

Podium

1re griffe
des jeunes

Vedette
de la nouvelle
collection Podium
voici le costume
TRISTAN,
essayez-le
chez votre Spécialiste
habilleur

Maison Raoul COLOMB - SISTERON

Noël - Nouvel An

A l'occasion des Fêtes de fin d'année

LES ETABLISSEMENTS

BARTEX

Offrent à leur honorable clientèle un choix immense d'articles utiles

Pour vos cadeaux de NOEL et du NOUVEL AN...

pour HOMMES
DAMES
et ENFANTS

Nos prix et qualité sont toujours très étudiés au profit de notre clientèle.
Une Remise spéciale sera faite pour les Familles Nombreuses et la Mutuelle.
Venez chercher notre Calendrier traditionnel et des Cadeaux et Friandises pour les enfants.

Maison BARTEX

22, rue Droite — **SISTERON (04)**

Le Magasin le plus populaire et le Meilleur Marché de toute la région.

ENTREE LIBRE

DEUX OUVRIERS ENSEVELIS DANS UNE TRANCHEE

De grands travaux se font actuellement dans l'immeuble de l'ancien palais de Justice. Cette transformation veut en faire un grand magasin et des appartements modernes.

Samedi dernier, alors que la journée était presque terminée, cinq ouvriers travaillaient pour étayer une tranchée profonde et s'efforcer de consolider avec des madriers, quand pour une cause indéterminée, deux des ouvriers étaient ensevelis, dont l'un complètement et l'autre jusqu'aux épaules.

L'alerte était immédiatement donnée. Les sapeurs-pompiers, avec leur matériel, et le service médical, arrivaient sur les lieux. Et il fallut énormément de précautions pour dégager le premier, M. Pérez Carillo, âgé de 24 ans, tandis que M. Arnoux, chef de chantier, âgé de 39 ans, père de trois enfants, était toujours enseveli. Tous les sauveteurs dûrent redoubler de précautions. On a enlevé la terre à la main, et peu à peu on arrivait jusqu'à lui, dans un état jugé sérieux.

Dans cet accident, le hasard a voulu qu'une poutre protège la tête de M. Arnoux et lui laisse une petite poche d'air pour respirer un peu.

Cet accident s'est produit vers 17 heures 30, et ce n'est que vers 21 heures que tout était enfin terminé.

Les deux ouvriers accidentés ont été transportés à la clinique où les soins que nécessite leur état leur sont donnés.

AVEC CEUX DE LA F.D.S.E.A.

Samedi dernier, jour de la foire, dans l'après-midi, à la mairie, s'est tenue une réunion pour une relance de la Fédération des Syndicats d'Exploitants Agricoles, pour les cantons de Sisteron, Volonne, Noyers-sur-Jabron, La Motte du Caire et Turriers.

Cette réunion est faite par M. Louis Latil, de Mison, président de la Chambre d'Agriculture et par M. Tron, directeur de la Chambre d'Agriculture.

Le but recherché est de regrouper dans le Syndicat tous les exploitants agricoles. C'est plus que jamais nécessaire pour la défense de l'agriculture. Tous groupés, les revendications sont beaucoup mieux étudiées et défendues, d'où la nécessité de faire revivre le Syndicat dans les cantons.

Les délégués de chaque canton ont répondu favorablement à cette convocation. Tout va se reformer pour une défense des exploitations agricoles et des exploitants.

VARIETES - CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, le premier film de Sheila, en technicolor et eastmancolor

« BANG - BANG »

avec Franco Fabrizzi, Brett Hasley, Jean Richard, Guy Lux, etc...

—o—

Mercredi et jeudi en soirée

« L'OBSEDE »

film interdit aux moins de 13 ans.

HOTEL - RESTAURANT
DU **GRAND CEDRE**
SALIGNAC — **Tél. 7**

Spécialités
Gibiers
Pension
Noces et Banquets

« Ouvert toute l'année »

NECROLOGIE

Une vieille famille Sisteronnaise des plus honorables de la région vient d'être atteinte par le décès du Commandant Emile Bontoux, Chevalier de la Légion d'Honneur, âgé de 91 ans, qui a exercé pendant de nombreuses années les fonctions de Greffier en chef du Tribunal militaire de Besançon.

C'est avec regret que nous voyons disparaître cette personnalité Sisteronnaise, qui a su acquérir l'estime et la sympathie de nombreux compatriotes et qui, le cas échéant, ont su toujours profiter de ses bons conseils fortifiés par une longue expérience.

Nous adressons à Mme Emile Bontoux, à M. et Mme Bontoux-Queyrel et à toute la famille, nos condoléances.

ACCIDENTS

Avec les routes verglacées, plusieurs accidents se sont produits. Les conducteurs d'autos, peut-être surpris par une chaussée glissante n'ont pas réussi à redresser leur véhicule parti en travers de la route — Simplement des dégâts matériels.

Cependant un accident plus grave a eu lieu mercredi vers 13 heures, sur la route de Méléline. Une auto, en voulant se rabattre trop vite après avoir doublé un camion, a glissé et est allé dans le fossé. Les occupants, blessés, ont été transportés à la clinique de Sisteron.

Cette Semaine...

dans **PARIS - MATCH**

— Le rapt du petit Emmanuel.
— L'homme au cœur de jeune fille a parlé à notre reporter.
— En couleurs : près de Moscou, Zagorsk, citadelle du Christ.

LE TEMPS

La température de ce mois de décembre est venue apporter le froid, la neige. Après la tombée de cette neige, qui a commencé le samedi et qui a duré toute la journée du dimanche, le temps s'est refroidi, puisque le thermomètre est descendu dans certains quartiers à — 13°. Dans les rues de la ville on a enregistré — 9° et un vent froid.

DE GARDE

Dimanche 17 Décembre 1967.

Docteur PIQUES, avenue de la Libération — Tél. 1.65.

Pharmacie Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Lundi 18 Décembre 1967.

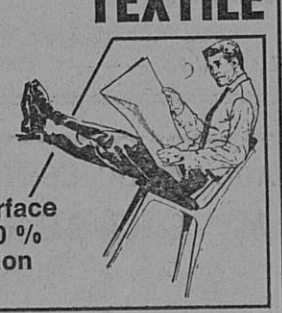
Pharmacie Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :

MARIANI, rue Mercerie.
MARTINI, rue de Provence.
SINARD, Les Plantiers.

Garage SIMCA, Cours Melchior Donnet — Tél. 26.

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface
100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

A. ESCULIER

Entrepreneur agréé

« Les Romarins »
La Casse — SAINT-AUBAN
Tél. 2.88 — SAINT-AUBAN

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.

Nombreuses références.
Devis gratuit.

—o—

M. ESCULIER se tient toujours à la disposition de sa clientèle Sisteronnaise et de la région pour tous revêtements de sols.

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

TOUT POUR L'ENFANT — VAISSELLE — MENAGE
CAMPING — LAINES DU PINGOUIN — REVETEMENT DU SOL
MAROQUINERIE — RIDEAUX, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone **53**

Entrée libre

AUX

MEUBLES SISTERONNAIS

H. FRANÇON

STYLE ET RUSTIQUE
MEUBLES METALLIQUES DE BUREAU
CUISINES — CANAPES - LIT **BIPLEX**
LITERIE **MATLASSOR**

★★★

57, rue Droite — SISTERON — **Tél. 93**

★★★

FACILITE DE PAIEMENT PAR CREDIT
— CONFORT S.O.F.I.N.C.O. —
ASSURANCE VIE — INVALIDITE — MALADIE

GARAGE **Paul ALBERT**

CYCLES ET MOTOS

Avenue de la Libération — **Tél. 195** **SISTERON**

RICHAUD Georges

TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène — SISTERON **Tél. 3.62**

GRAND CHOIX DE TRANSISTORS ET TELEVISEURS
LABORATOIRE DE DEPANNAGE AGREE
TELEVISEURS : SCHNEIDER — PATHE-MARCONI
MACHINES A LAVER : LINCOLN — THOMSON
REFRIGERATEURS : FRIGECO — FRIMATIC
MAZOUT — CHAUFFAGE PAR AIR CHAUD
CALORIFERES, CUISINIERES : AIRFLAM — ZAEGEL
FACILITES DE PAYEMENT VENTE A CREDIT
PRET ALLOCATIONS FAMILIALES

ARTICLES MENAGERS

Ets Francis JOURDAN - SISTERON - Tél. 0.08

JEAN FAURE, Successeur

GRAND CHOIX DE MATERIEL — QUALITE — PRIX
REPRISE IMPORTANTE DE VOS VIEILLES MACHINES
REPARATIONS — DEPANNAGE
FACILITES DE PAIEMENT PAR CREDIT
OUVERTURE D'UN RAYON DE **VERRERIE ET VAISSELLE CADEAUX**
DEPOTS : **BERROGAZ — THERMOGAZ**
UN RENSEIGNEMENT NE COUTE RIEN...
UNE VISITE NON PLUS...
— LE MEILLEUR ACCUEIL VOUS EST RESERVE — ENTREE LIBRE —

TOUT POUR LE JARDIN ET L'ELEVAGE
GROS — DETAIL

André TESTON

ROUTE DE MARSEILLE
SISTERON — **Tél. 3.32**

GRAINES DE SEMENCES — PRODUITS DE TRAITEMENT
ENGRAIS ET HUMUS— GRAINS ET ISSUES
— ALIMENTS POUR LE BETAIL —

© VILLE DE SISTERON